



OOSTENDE  
DE STAD  
AAN ZEE

# التسجيل في تعليم الأطفال الصغار والتعليم الأَدنى



OOSTENDE.BE

العام الدراسي 2024-2025

Dit is de exacte vertaling van de Nederlandstalige folder  
INSCHRIJVEN VOOR KLEUTER- EN LAGER ONDERWIJS in het Arabisch.



## من يجب أن يسجل رقميا؟

- جميع الأطفال المولودين في 2022
- جميع الأطفال الذين يغيرون المدرسة في 1 سبتمبر 2024

## ما الذي يعنيه التسجيل الرقمي؟

يعني التسجيل الرقمي أنك تبلغ مسبقا في أي مدرسة تريد تسجيل طفلك. تبدأ فترة التسجيل للأطفال الصغار والتعليم الأذني في فبراير 2024

التسجيل الرقمي ضروري لأن بعض المدارس تكون ممتلئة بالكامل بسرعة. لمن يسجل أسبقية على من لا يسجل. لا تُمنح أبدا مدرسة لم تختارها. هل أنت غير راض أبدا على الرغم من ذلك؟ يمكنك عندئذ تقرير تسجيل طفلك في مدرسة لا يزال هناك مكان متوفر فيها



## كيف يتم تخصيص الأماكن المتوفرة؟

إذا كان عدد التسجيلات في مدرسة ما أقل من الأماكن المتوفرة، سيحصل كل طفل تم تسجيله على مكان.

إذا كان عدد التسجيلات في مدرسة ما أكثر من الأماكن المتوفرة، سيتم تصنيف الأطفال الذين تم تسجيلهم كالتالي:

1. اختيار الوالدين للمدرسة
2. مجموعات الأولوية الأخ\الأخت وطفل طاقم المدرسة

3. المسافة ما بين عنوان إقامة الطفل والمدرسة وعنوان العمل الرسمي لأحد الوالدين إلى المدرسة. يحسب الكمبيوتر أقصر مسافة حتى المدرسة.

● نسبة 10% من الأماكن المتوفرة للأطفال الذين GO! تمنح مدارس يسكنون بالقرب من المدرسة وتوزع نسبة 90% من الأماكن المتوفرة على أساس الصدفة.

● نسبة 90% من الأماكن De Vrije scholen تمنح المدارس الحرة المتوفرة للأطفال الذين يسكنون بالقرب من المدرسة وتوزع نسبة 10% من الأماكن المتوفرة على أساس الصدفة.

يقارن الكمبيوتر في التصنيف بحسب المسافة حتى المدرسة لكل طفل المسافة ما بين عنوان إقامة الطفل والمدرسة وعنوان العمل الرسمي لأحد الوالدين إلى المدرسة. يتم استخدام أقصر المسافتين لتصنيف الأطفال.

4. هل يمكن أن يأخذ طفلك أكثر من مكان متوفر في مدرسة مفضلة؟ يمكنك عندئذ تسجيل طفلك في المدرسة التي تأتي على قائمة مدارسك المفضلة.

عنوان العمل الرسمي؟ هو عنوان رب العمل ويمكن أن يختلف عن المكان الذي تعمل فيه بناء على طلب رب عملك.



## كيف يتم التسجيل الرقمي؟

ضع الوثائق التالية بمتناول اليد:

- البطاقة الشخصية للوالدين\الوصي
- رقم التسجيل الحكومي للطفل

Lokaal OverlegPlatform: لا يوجد رقم تسجيل حكومي؟ اتصل بـ  
من الإثنين حتى الخميس من الساعة 09.00 025531042  
حتى الساعة 12.00

### الخطوة 1

- عبر Oostende ابحث أولاً عن المعلومات حول المدارس في [www.naarschoolinoostende.be/basisonderwijs/website/](http://www.naarschoolinoostende.be/basisonderwijs/website/).
- اختر ثلاث مدارس على الأقل ورتب المدارس بحسب تفضيلك

### الخطوة 2

سجل طفلك عبر هذا الموقع:

[www.naarschoolinoostende.be/basisonderwijs/website/](http://www.naarschoolinoostende.be/basisonderwijs/website/).

يمكن ذلك اعتباراً من يوم الثلاثاء 27 فبراير 2024 في الساعة 10.00 حتى يوم الثلاثاء 19 مارس 2024 في الساعة 15.30. لا فرق متى تسجل، لكن يجب ذلك ضمن هذه المدة.

يتم إبلاغك بعد التسجيل في موعد أقصاه الجمعة 19 أبريل 2024 أي مدرسة تم تخصيصها لطفلك. تصلك رسالة بريد إلكتروني أو رسالة ورقية

### الخطوة 3

تذهب بعد وصول رسالة البريد الإلكتروني أو الرسالة الورقية إلى المدرسة لتسجيل طفلك.

يمكن التسجيل اعتباراً من يوم الإثنين 22 أبريل إلى غاية الإثنين 13 مايو 2024.

يمكن ذلك أثناء ساعات دوام المدرسة. تعمل موعداً

إذا لم تسجل، يمكن ذلك فقط منذ 23 مايو 2024 في المدرسة التي لا تكون الأماكن فيها ممتلئة.

تجد هنا كشفاً بالتواريخ التي يمكن لطفلك (المولود في 2022) الذهاب إلى المدرسة فيها.

الأطفال المولودين حتى ...	تاريخ البدء في ...
الإثنين 2 سبتمبر 2024	1 مارس 2022
الإثنين 4 نوفمبر 2024	4 مايو 2022
الإثنين 6 يناير 2025	6 يوليو 2022
الإثنين 3 فبراير 2025	1 أغسطس 2022
الإثنين 10 مارس 2025	10 سبتمبر 2022
الثلاثاء 22 أبريل 2025	22 أكتوبر 2022
الإثنين 2 يونيو 2025	2 ديسمبر 2022
الإثنين 1 سبتمبر 2025	3 حتى 31 ديسمبر 2022

هل تحتاج إلى مساعدة في التسجيل الرقمي؟

إلى من يمكنني اللجوء؟

● في جميع مدارس Oostende  
أولدى

● **het Centrum voor  
Leerlingenbegeleiding  
(مركز توجيه الطلاب CLB)**

● Oostende, IGO التابع لـ CLB

● - Hennepstraat 53, 8400 Oostende -  
059 70 21 00

● Vrij CLB De Havens, Pensjagersstraat  
30, 8400 Oostende  
059 50 68 01

● Interstedelijk CLB vestiging  
Oostende, Violierenlaan 5,  
8400 Oostende  
059 70 75 41

● نافذة التعليم وفرص وقت الفراغ

● **het Loket Onderwijs- en  
Vrijtijdschansen**  
مقر البلدية (صالة النوافذ)

● Vindictivelaan 1, 8400 Oostende  
0800 1 8400 -  
loketovk@oostende.be

● **de Huizen van het Kind**

● Het Huis van het Kind Edith  
● Edith Cavellstraat 54-56, 8400  
Oostende  
059 59 20 06  
huisvanhetkind@oostende.be

● Huis van het kind Louisa  
● Louisastraat 7, 8400 Oostende  
059 25 53 04  
huisvanhetkind@oostende.be

● **het Agentschap voor Integratie en  
Inburgering**, Vrijhavenstraat 5, 8400  
Oostende  
- وكالة الاندماج 059 47 35 23  
oostende@integratie-inburgering.be

● **النقاط الرقمية de Digipunten**

● بلدية اوستينده

● Oostende, Vindictivelaan 1

● في كل يوم ثلاثا ما بين الساعة 13.00 والساعة  
16.30

● Campus Edith Cavell

● Edith Cavellstraat 15

● في كل يوم أربعاء ما بين الساعة 9.00  
والساعة 12.00

● Sociale kruidenier Antenne,

● Torhoutsesteenweg 291

● كل يوم خميس ما بين الساعة 13.00  
والساعة 17.00

● Perspectief, Stuiverstraat 401

● كل يوم إثنين ما بين الساعة 9.00 والساعة 12.00

● في مراكز اللقاء

● OC 't Kasteeltje,

● Kasteelstraat 22

● لمرة في كل أسبوعين في قبل ظهر يوم الأربعاء ما

بين الساعة 9.00 والساعة 12.00

● OC De Boeie, Kerkstraat 35

● في كل قبل ظهر يوم أربعاء ما بين الساعة 9.30  
والساعة 11.30 وفي كل بعد ظهر يوم جمعة من

الساعة 14.00 حتى الساعة 16.00

● OC De Schelpe, Elisabethlaan 32

● في كل يوم عمل ما بين الساعة 9.30 والساعة  
12.00

● المكتبة العامة

● Oostende, Wellingtonstraat 17

● في كل قبل ظهر يوم جمعة من الساعة 10.00 حتى  
الساعة 12.00 (ليس أثناء إجازة المدارس)

● **het Lokaal OverlegPlatform**

● 02 553 10 42

● lopoostende.gewoonbasis@vlaanderen.be

**Oostende**  
DE STAD  
AAN ZEE



**Vlaanderen**  
verbeelding werkt

بمساعدة الحكومة الفلامنكية